

velleman®

# **XMCL12**

---

**SET OF 12 RECHARGEABLE LED CANDLES**  
**12 HERLAADBARE LED-KAARSEN**  
**12 BOUGIES À LED RECHARGEABLES**  
**12 VELITAS CON LEDS RECARGABLES**  
**SET MIT 12 WIEDERAULADBAREN KERZEN**



**USER MANUAL**  
**GEBRUIKERSHANDLEIDING**  
**NOTICE D'EMPLOI**  
**BEDIENUNGSHANDLEITUNG**  
**MANUAL DEL USUARIO**

# XMCL12 – SET OF 12 RECHARGEABLE LED CANDLES

## 1. Introduction & Features



To all residents of the European Union

### Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

**If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for buying the **XMCL12**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

You should have 4 rechargeable candles and a base. These candles create the same effect as real candlelight. They are absolutely safe and you do not produce any smell or smoke. Switch the candles on or off with the on/off switch.

## 2. Recharging the Candles

To recharge the candles, plug the adapter into the base through the socket on the side of the base. Always use the included adapter or one with the same specifications. Always switch off the candles when recharging.

## 3. Technical Specifications

Power Supply	7.5VDC adapter (incl.)
Dimensions	
Base	285 x 98 x 26mm
Candle	Ø45 x 100mm
Weight	
Base	181g
Candle	45g

For more info concerning this product, please visit our website [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

The information in this manual is subject to change without prior notice.

# XMCL12 – 12 HERLAADBARE LED-KAARSEN

## 1. Inleiding & kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

### Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

**Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

De 4 herlaadbare kaarsjes worden geleverd met een plastic houder. Deze kaarsen creëren dezelfde sfeer als echt kaarslicht. Ze zijn absoluut veilig en produceren geen rook of geuren. Schakel de kaarsen aan of uit door middel van de on/off schakelaar.

## 2. De kaarsen laden

Om de kaarsen te laden, koppel de adapter aan de basis via de stekker aan de zijkant van de basis. Gebruik enkel de meegeleverde adapter of een voedingsadapter met dezelfde specificaties. Schakel voor het laden altijd de kaarsen uit.

## 3. Technische specificaties

Voeding	7.5VDC-adapter (meegelev.)
Afmetingen	
Basis	285 x 98 x 26mm
Kaars	Ø45 x 100mm
Gewicht	
Basis	181g
Kaars	45g

Voor meer informatie omtrent dit product, zie [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

# XMCL12 – 12 BOUGIES À LED RECHARGEABLES

## 1. Introduction & caractéristiques

Aux résidents de l'Union européenne

**Des informations environnementales importantes concernant ce produit**



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas éliminer un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

**En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire attentivement la présente notice avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

Les 4 bougies rechargeables sont fournies avec un porte-bougies en plastique. Ces bougies créent la même ambiance qu'une véritable bougie. Elles ne présentent aucun danger et ne produisent aucune odeur ni fumée. Brancher les bougies à l'aide de l'interrupteur on/off.

## 2. Chargement des bougies

Pour charger les bougies, connecter l'adaptateur à la base depuis la prise située sur le côté de la base. N'utiliser que l'adaptateur d'alimentation fourni ou un adaptateur d'alimentation avec les mêmes spécifications. Débrancher les bougies avant le chargement.

### 3. Spécifications techniques

Alimentation	adaptateur 7.5VCC (incl.)
Dimensions	
Base	285 x 98 x 26mm
Bougie	Ø45 x 100mm
Poids	
Base	181g
Bougie	45g

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

## XMCL12 – 12 VELITAS CON LEDS RECARGABLES

### 1. Introducción & características

**A los ciudadanos de la Unión Europea**

**Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto**



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

**Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**

¡Gracias por haber comprado las **XMCL12**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlas. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

Las 4 velitas recargables se entregan con una base de plástico. Estas velitas crean el mismo ambiente que verdaderas velitas. Son completamente seguros y no producen ni olor ni humo. Active y desactive las velitas con el interruptor ON/OFF.

### 2. Cargar las velitas

Para cargar las velitas, conecte el adaptador a la base por el enchufe del lado de la base. Utilice sólo el adaptador de alimentación incluido o un adaptador de alimentación con las mismas especificaciones. Desconecte las velitas antes de cargarlas.

### 3. Especificaciones

Alimentación	adaptador 7.5VCC (incl.)
Dimensiones	
Base	285 x 98 x 26mm
Velita	Ø45 x 100mm
Peso	
Base	181g
Velita	45g

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

# XMCL12 – SET MIT 12 WIEDERAUFLADBAREN KERZEN

## 1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union

### Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

**Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Danke für den Kauf des **XMCL12**! Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Sie sollten 4 wiederaufladbare Kerzen und eine Ladestation haben. Diese Kerzen kreieren denselben Effekt wie echte Kerzen. Sie sind wirklich sicher und erzeugen keinen Rauch oder Geruch. Schalten Sie die Kerzen mit den EIN/AUS-Schalter ein oder aus.

## 2. Kerzen aufladen

Um die Kerzen aufzuladen, schließen Sie das Netzgerät an die Ladestation an über den Anschluss an der Seite der Ladestation. Verwenden Sie immer das mitgelieferte Netzgerät oder ein mit denselben Spezifikationen. Schalten Sie beim Aufladen immer die Kerzen aus.

## 3. Technische Daten

Stromversorgung	7.5VDC-Netzgerät (mitgeliefert)
Abmessungen	
Ladestation	285 x 98 x 26mm
Kerze	Ø45 x 100mm
Gewicht	
Ladestation	181g
Kerze	45g

**Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).**

**Alle Änderungen vorbehalten.**